Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

28.01.1999

Nr. 5ud-40696-48

103160 Moskau, K-160

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

GROSCH, ERICH

Geburtsjahr und -ort:

1908, Weimar

Staatsangehörigkeit:

deutsch

Volkszugehörigkeit:

deutsch

Vor Inhaftierung wohnhaft:

Weimar, Belvederer Allee 14

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/beschäftigt als: Arbeiter bei der Baufirma

"Wohlleben"

wann inhaftiert:

19.06.1948

wann und durch wen verurteilt/verfolgt: am 15.-17.06.1949 durch das Militär-

tribunal der Sowjetischen Militäradministration

des Landes Thüringen

der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß

(Grund- und Zusatzstrafen):

gem. Art. 58-6 T.1 und 58-11 StGB der RSFSR

20 Jahre Freiheitsentzug im Arbeits- und

Besserungslager, ohne Einziehung des Vermögens

Datum der Haftentlassung:

entlassen auf Grundlage des Beschlusses des

Militärkollegiums des Obersten Gerichtshofs der

UdSSR vom 09.06.1953

Gemäß Artikel 3 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Erich Grosch rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung

der Militärhauptstaatsanwaltschaft:

[Siegel, Unterschrift]

L.P. Kopalin

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

У января № 9-.Буд-40696-48

103160 Moores #-160

CRPARKA

(c pestummanum)

Гражданин (ка): ГРОШ ЭРИХ.

Год и место рождения: 1908 г.р., г. Веймар.

Гражданин (ка) какого государства: Германия.

Национальность: немец.

Место жительства до ареста: г.Веймар, Бельведераллее, д. 14. Место работы и должность (род ванятий) до ареста: рабочий строительной фирмы "Волебен".

Дата ареста: 19 июня 1948 г.

Когда и каким органом осужден(а) (репрессирован)(а): 15-17 июня 1949 г. военным трибуналом СВА земли Тюрингия.

Квалификация соденного и мера наказания (основная и дополнительная): ст. ст. 58-6, ч. 1 и 58-11 УК РОФСР, 20 лет лишения свободы в ИТЛ, без конфискации имущества.

Дата освобождения: освобожден на основании определения Всенной коллегии Верховного Оуда ОССР от 9 июня 1958 г.

На основании ст. 3 Закона Р Φ от 18 октября 1991 года "О реабилитации жертв политических репрессий" гражданин (ка) . Р Φ Эрих реабилитирован (а).

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может олужить основой для имущественных требований иностранных граждан, идущих врагрев с действующим ваконодательством и международными обявательствами.

Начальник отдела реабилитации Главной военной прокуратуры

Л.П.Копалия